



# ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Στασίου 1, Έγκωμη, Τσχ. Θυρίε 1384 ΛΕΥΚΩΣΙΑ, Τηλ. 43096-7, Τηλ. Δικύθ. ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΑΝΩΤΑΤΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΑΡ. 5/1982)

"ΑΠΟΛΛΩΝ" ΛΕΜΕΣΟΥ ΚΑΤΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ  
Δ.Ε. Κ.Ο.Π. ΗΜΕΡΟΜΗΝ. 8.4.1982

Ημερ.: 13.5.82

Ώρα: 8.30 μ.μ.

Τόπος: Γραφεΐα Κ.Ο.Α.

Ένώπιον: κ.κ. 'Αλέκου Εὐαγγέλου Προέδρου, 'Αντώνη Δράκου καί 'Ανδρέα  
Δικηγοροπούλου μελῶν.

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Μέ τήν παροῦσα ἔρρευη τό Σωματεῖο ΑΠΟΛΛΩΝ Λεμεσοῦ προσβάλλει τήν  
ἀπόφαση τῆς Δικαστικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Κ.Ο.Π. μέ ἡμερομηνία 8 Ἀπριλίου 1982,  
σχετικά μέ τόν διακοπέντα ἀγῶνα μεταξύ τοῦ καί τοῦ Σωματείου ΚΕΡΥΑΝΟΣ Στρου-  
βόλου πού διεξήχθηκε στή Τσίρειο Στάδιο στίς 4 Ἀπριλίου 1982.

Μέ τήν πιά πάνω ἀπόφαση ἡ Δικαστική Ἐπιτροπή ἀποφάσισε ὅτι ὁ  
ἀγῶνας διακόπηκε στό 74', ὅταν τό ἀποτέλεσμα ἦταν 0-0, ὑπαιτιότητα τῆς  
ομάδας τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ λόγφ εἰσόδου στόν περιφραγμένον χῶρον ἀριθμοῦ ὁπαδῶν  
του καί κατακύρωσε τόν ἀγῶνα ὑπέρ τοῦ ΚΕΡΥΑΝΟΥ μέ ἀποτέλεσμα 2-0, σύμφωνα  
μέ τόν Κανονισμό 20(4)(δ) τῶν Κανονισμῶν Πρωταθλημάτων.

Κατά τήν ἐνώπιον μιας ἀκροαματική διαδικασίαν ὁ Δικηγόρος τοῦ  
ΑΠΟΛΛΩΝΑ περιορίσθηκε στούς ἀκόλουθους λόγους ἐφέσεως καί ὑπέσυρε ὅλους  
τούς ἄλλους πού εἶχαν ὑποβληθεῖ μέ τήν εἰδοποίηση τῆς ἐφέσεως.

1. Κατά πόσον ἡ Δικαστική Ἐπιτροπή ὀρθά ἀποφάσισε ὅτι ὁ ἀγῶνας δια-  
κόπηκε στό 74' λόγφ εἰσόδου φιλάθλων στόν ἀγωνιστικό χῶρον, καί

2. ὅτι ἐάν ὁ ὑπαιτητής διάκοψε τόν ἀγῶνα στό 74', δέν ἐδικαιοῦτο ὑπό-  
τάς περιστάσεις νά τόν διακόψει, ἢ ἡ ἀπόφαση του νά διακόψει τόν ἀγῶνα ἦτο  
καταφόρως παράλογος.

Τά γεγονότα ὅπως διαπιστώθηκαν ἀπό τήν Δ.Ε. καί τά ὁποῖα ἐκτέθηκαν ἐνώπιον μας καί δέν ἀμφισβητοῦνται, εἶναι τά ἀκόλουθα:

"Κατά τήν 4.45 μ.μ. τῆς 4/4/82 ἤρχισε εἰς τό Τσίρειον Στάδιον ὁ Ποδοσφαιρικός Ἀγών μεταξύ τῶν ομάδων ΑΠΟΛΛΩΝ-ΚΕΡΑΥΝΟΣ διά τό Πρωτάθλημα Ἰῆς Κατηγορίας. Διαιτητής τοῦ ἀγῶνος ἦτο ὁ κ. Κ. Χρυσάνθου μέ Ἐπόπτας Γραμμῶν τοὺς κ.κ. Κ. Κυπρίδης καί Πεννητα-έξη καί μέ Παρατηρητήν τόν κ. Νούρη Προκοπίου. Ὁ ἀγών διεξήχθη κανονικά μέχρι τοῦ 74' πού τό σκόρ ἦτο 0-0, ὅτε ὁ ὑπ' ἀριθμόν 6 ποδοσφαιριστής τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ Σκουφάρης ὑπέπεσε σέ φάουλ εἰς βάρος τοῦ ποδοσφαιριστοῦ τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ὑπ' ἀρ. 7 Α. Χριστοδούλου τόν ὁποῖον ἀνέτρεψε. Ὁ Διαιτητής ἐσφύριξε τό φάουλ καί μόλις ὁ παίκτης αὐτός τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ἐσηκώθη πάνω κτύπησε στό πρόσωπο τόν ποδοσφαιριστήν τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ Σκουφάρη ὁ ὁποῖος ὤρμησε πρὸς τόν Χριστοδούλου ἀλλά μπῆκε στή μέσην ὁ Διαιτητής καί ἀπεσφύριξε περαιτέρω ἐπισυρόδιον. Παῖκτες τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ συνεκρότησαν τόν Σκουφάρη. Ὁ Διαιτητής ἔδειξε κίτρινην κάρτα στήν ποδοσφαιριστήν τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ καί ἀμέσως μετά κόκκινην κάρταν στήν Χριστοδούλου τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ. Ὁ Διαιτητής εἰς τήν συμπληρωματικὴν του Ἐκθεσιν (Τεκμ. 2) λέγει ὅτι ὁ Χριστοδούλου ἐδέχθη τήν κόκκινην κάρταν χωρίς διαμαρτυρίαν ἀλλά οἱ συμπαῖκτες του ἐντέδρασαν καί διεμαρτύρουντο στήν Διαιτητήν γιατί νά τόν ἀποβάλουν. Ἐν τῷ μεταξύ οἱ ἰσχυρόντες τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ διαμαρτυρόμενοι καί αὐτοὶ προσπαθοῦσαν νά ἀπομακρύνουν τοὺς ποδοσφαιριστάς των ἀπὸ τόν Διαιτητήν. Ἐνῶ κατεβόλατος προσπάθεια γιὰ ἐπαναφορά τῆς τάξεως ὁ Διαιτητής ἐπρόσχεξε ἐπὶ τὴν κερκίδα τῶν ἐπισήμων νά ἀνοίγῃ ἡ εἴσοδος καί νά ὁρμῶν στὸ Γήπεδον περίπου 25 φίλαθλοι. Ἐφοβήθη καί ἔφυγεν ἀπὸ τό γήπεδον τρεκτός γιὰ τὴν καταπακτὴ πρὸς τὰ ἀποδυτήρια τῶν Διαιτητῶν τὰ ὁποῖα ὅμως εὐρήκε κλειδωμένα. Ἐζήτησε ἀπὸ τοὺς Βάσων (6ος μάρτυρας) καί Κυριακόν (7ος μάρτυρας) τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ νά τοῦ ἀνοίξουν τὰ δικά τους ἀποδυτήρια γιὰ νά καταφύγῃ ἐκεῖ γιὰ προστασίαν ἐπειδὴ ὅμως καί αὐτὰ εὐρέθησαν κλειδωμένα παρέμεινε στὸ Χώλ ἔξω ἀπὸ τὰ ἀποδυτήρια. Ὁ Βάσος (6ος μάρτυρας) τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ ἐπῆγε στήν εἴσοδο τοῦ Χώλ καί ἐκρατοῦσε τὴν πόρτα γιὰ νά μὴν εἰσέλθουν φίλαθλοι. Ἐν τῷ μεταξύ κατέφθασαν ἐκεῖ ὁ Ἀρχηγός τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ Γιαγκουδάκης μέ ἄλλους καί ἐζητοῦσαν ἀπὸ τόν Διαιτητήν νά ἐπαναρχίσῃ τόν ἀγῶνα γιατί ἡ Ἀστυνομία εἶχε ἀποκαταστήσει τὴν τάξιν. Κατέφθασαν ἐκεῖ καί οἱ δύο Ἐπόπται. Ἀφ' οὗ ἀνοίχθησαν τὰ ἀποδυτήρια ἐμπῆκαν σ' αὐτὰ καί ὁ Διαιτητής ἐρώτησεν τοὺς Ἐπόπτας ἂν εἶναι ἡσυχία στὸ Γήπεδον. Τὸν ἐπληροφόρησαν ὅτι ἡ Ἀστυνομία ἀποκατέστησεν τὴν τάξιν καί δέν ἄφησε τοὺς φιλάθλους νά εἰσέλθουν στὸν Ἀγωνιστικόν Χῶρον. Ἐφθασεν ἐκεῖ καί ὁ ἐπεύθυνος Ἀξιωματικός τῆς Ἀστυνομίας ὁ ὁποῖος διαβεβαίωσε τόν Διαιτητὴ ὅτι ὑπάρχει ἡσυχία καί τοῦ ἔδωκε προσωπικὴν ἐγγύησιν γιὰ τὴν ἀσφάλειαν του. Μετὰ ταῦτα ὁ Διαιτητής εἶδοποίησε τοὺς παῖκτας τοῦ Κεραυνοῦ νά ἐτοιμασθοῦν σέ 5' γιὰ νά συνεχίσῃ τὸ παιχνίδι ἀνέβει μέ τοὺς Ἐπόπτας του καί μέ τὴν Ἀστυνομία στὸ γήπεδον καί εἶπεν ὅτι ἦταν ἡσυχία καί ὅτι οἱ παῖκτες τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ἔκαμαν προθέριμανσιν. Εἶδοποίησε τόν Ἀρχηγόν τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ νά προσέλθῃ καί προσῆλθεν εἰς τό Γήπεδον καί τόν ἐκάλεσε νά φέρῃ τὴν ομάδα του σέ 5' γιὰ νά συνεχισθῇ ὁ ἀγῶνας, πλὴν ὅμως ὁ ΚΕΡΑΥΝΟΣ δέν ἐπανῆλθε.

Περιμένε δέκα λεπτά καί ἀφοῦ ὁ ΚΕΡΑΥΝΟΣ δέν ἐπανῆλθε τό παιχνίδι δέν ἐπανήρχησε καί ὁ Διαιτητής, ὡς ἀναφέρει εἰς τήν συμπληρωματικήν του Ἔκθεσιν (Τεκμ. 2) ἀνέφερε στόν Ἀρχηγόν τοῦ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ὅτι ἐφ' ὅσον ὁ ΚΕΡΑΥΝΟΣ δέν ἐπανῆλθε διακόπτει τό παιχνίδι καί φεύγει."

Ἡ Δικαστική Ἐπιτροπή τῆς Κ.Ο.Π. κατά τήν πρωτόδικη διαδικασίαν ἔστρεψε τήν προσοχή της εἰς ἀκόλουθα τρία ἐρωτήματα:

1. Πότε τερματίσθηκε ὁ ἀγώνας;

Ὅταν ὁ διαιτητής ἔφυγε ἀπό τό γήπεδο τό 74'; ἤ ὅταν ἐπανῆλθε ἀργότερα στό γήπεδο καί κάλεσε τήν ομάδα τοῦ ΚΕΡΑΥΝΟΥ νά συνεχίσαι τόν ἀγώνα καί ἡ τελευταία δέν παρουσιάσθηκε;

2. Ἐάν τερματίσθηκε ὁ ἀγώνας ὅταν ὁ διαιτητής ἔφυγε ἀπό τό γήπεδο ὑπῆρξε, ὑπό τό φῶς τῶν γεγονότων, ἐκδήλως παράλογη ἄσκηση τῆς διακριτικῆς του ἐξουσίας οὕτως ὥστε νά δικαιολογεῖται ἐπέμβαση τῆς Δικαστικῆς Ἐπιτροπῆς;

3. Ἐάν ἡ Δικαστική Ἐπιτροπή μπορούσε νά ἐπέμβει καί νά ὑποκαταστήσει τή διακριτική ἐξουσία τοῦ διαιτητή θά καταλόγιζε ὑπαιτιότητα γιά τή διακοπή τοῦ ἀγώνα σέ μία ὁποιαδήποτε ομάδα;

Κατά τή γνώμη μας ἡ πρσέγγιση τῆς Δικαστικῆς Ἐπιτροπῆς πάνω στά πῶς πάνω ἐρωτήματα εἶναι σύμφωνη μέ τίς ἀρχές πού διατυπώθηκαν σέ ὅτι ἀφορᾷ τήν ἐκτίμηση τῶν γεγονότων καί τήν ἄσκηση τῆς διακριτικῆς ἐξουσίας τῶν διαιτητῶν σχετικά μέ διακοπές ἀγώνων. (Βλέπε ἀποφάσεις τῆς Α.Δ.Ε.Α. μέ ἀριθμούς 4/74 ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ V Δ.Ε. τῆς Κ.Ο.Π., 5/80 Α.Π.Ο.Π. V Δ.Ε. τῆς Κ.Ο.Π. καί 6/80 Π.Ο.Λ. V Δ.Ε. τῆς Κ.Ο.Π.).

Ἀναφορικά μέ τήν ἐκτίμηση τῶν γεγονότων ἡ Α.Δ.Ε.Α. ἐπανειλημμένα ἀποφάσισε ὅτι σάν δευτεροβάθμιο Δικαστήριον δέν μπορεῖ νά ὑπεισέρχεται στήν ἐκτίμηση τῶν γεγονότων ὅπως αὐτά διατυπώνονται ἀπό τό πρωτοβάθμιο Δικαστήριον, ἐκτός μόνο σέ ἐξαιρετικές περιπτώσεις στίς ὁποῖες ἀπό τό σύνολο τῆς μαρτυρίας εἶναι κατάδηλο ὅτι ἡ ἀπόφαση τοῦ πρωτοβάθμιου Δικαστηρίου εἶναι ἐσφαλμένη.

Ἀφοῦ ἡ Δικαστική Ἐπιτροπή ἐξέτασε τά γεγονότα στό σύνολο τους, ἄκουσε τοὺς μάρτυρες πού κλήθηκαν ἀπό ὅλες τίς πλευρές καί εἶχε τήν εὐκαιρία νά παρακολουθήσει τή συμπεριφορά τους καί τόν τρόπο πού ἔδωσαν τή μαρτυρία τους

θεώρησε όρθό καί άσφαλές νά βασίσει τά πορίσματα της στά όσα άρχικά παράθεσε ό Διαιτητής στό φύλλο 'Αγώνος καί νά άπορρίψει τά όσα ό Διαιτητής άνάφερε στην άντιφατική συμπληρωματική του έκθεση καί στην ένώπιον της άντιφατική μαρτυρία του παρατηρώντας ότι ό διαιτητής προσπάθησε νά άνασκευάση την άρχική του έκτίμηση καί άπόφαση.

Προβλήθηκε ό ίσχυρισμός άπό τόν εύπαίδευτο συνήγορο τοῦ Σωματείου ΑΠΟΛΛΩΝΑ ότι ή Δικαστική 'Επιτροπή δέν έπρεπε νά στηριχθεϊ στη φράση "ό άγών διεκόπη είς τό 74'λόγω τοῦ ότι είσήλθαν φίλαύλοι είς τόν άγωνιστικό χώρο" κατά κυριολεξία σάν τόν λόγον διακοπής τοῦ άγώνα, αλλά έπρεπε νά έρμηνευθεϊ ή φράση σάν προσωρινή διακοπή, σέ άντιδιαστολή μέ όριστική διακοπή τοῦ άγώνα πού όπως ύποβλήθηκε, έγινε μετά την άρνησή τοῦ ΚΕΡΥΑΝΟΥ νά έπιστρέψει στό γήπεδο. Δέν μπορούμε νά άποδεχθοῦμε αυτό τόν ίσχυρισμό, γιατί ή άρνηση τοῦ ΚΕΡΥΑΝΟΥ νά έπιστρέψει στό γήπεδο ήταν ούσιώδες γεγονός καί όπωσδήποτε ό διαιτητής θά τό άνάφερε ρητώς μέ την πρώτη εύκαιρία στό φύλλο 'Αγώνος σάν τόν λόγο διακοπής αυτού. 'Επομένως ή άπόφαση της Δικαστικής 'Επιτροπής νά βασισθεϊ πάνω στό φύλλο 'Αγώνος όπως συμπληρώθηκε άμέσως μετά τό τέλος τών γεγονότων πού άδήγησαν στη διακοπή τοῦ άγώνα δέν ήτο καταδήςως έσφαλμένη, ώστε νά δικαιολυγεϊ επέμβαση της Α.Δ.Ε.Α. Κάτω άπό τίς περιστάσεις δέν μπορούσε νά δεχθεϊ σάν λόγο διακοπής τοῦ άγώνα όποιαδήποτε έκδοχή άντίθετη μέ την άναφορά στό φύλλο 'Αγώνος πού έγινε στό Στάδιο κάτω άπό τίς πιό πάνω συνθήκες.

'Αναφορικά μέ τόν ίσχυρισμό ότι τά γεγονότα όπως διαπιστώθηκαν δέν δικαιολογοῦσαν τη διακοπή τοῦ άγώνα, εύρίσκομεν ότι ό έφεσών υπέτυχε νά μς πείσει ότι οί περιστάσεις κάτω άπό τίς όποίες ό διαιτητής άναγκάσθηκε νά έγκαταλείψει τόν άγωνιστικό χώρο, ήσαν τέτοιες ώστε νά θεωρηθοῦν ότι άποτελοῦν καταφόρως παράλογον άσκηση της διακριτικής/έξουσας. 'Ανεξάρτητα άπό τη γνώμη τών διαφόρων μαρτύρων πού κατάθεσαν ένώπιον της Δικαστικής 'Επιτροπής αυτή εξέτασε την άπόφαση τοῦ διαιτητή κάτω άπό τό πρῖσμα τών γεγονότων όπως διαπιστώθηκαν άπό αυτήν καί όχι μέ βάση τη γνώμη άλλων μαρτύρων πάνω στά ίδια γεγονότα. Φρονοῦμε ιώς αυτή εἶναι καί ή όρθή άντιμετώπιση.

Κατά συνέπεια συμφωνοῦμε μέ τό πάρισμα τῆς Δ.Ε. ὅτι κάτω ἀπό τίς συνθῆκες  
πού βρέθηκε ὁ διαιτητής ἡ ἀπόφαση του νά ἐγκαταλείψει τόν ἀγωνιστικό χῶρο  
καί νά διακόψει τόν ἀγῶνα σπό 74'δέν ὑπῆρξε παράλογη ἐνάσκηση τῆς διακριτικῆς  
του ἐξουσίας.

Ἡ ἔφεση ἀπορρίπτεται καί τό παράβολο κατάσχεται.

Ἄλέκος Εὐαγγέλου

Πρόεδρος

Ἀντώνης Δράκος

Μέλος

Ἀνδρέας Δικηγόρουλος

Μέλος

Λευκωσία 21.5.1982